



Poz. 125

**UCHWAŁA NR 114
RADY WYDZIAŁU LINGWISTYKI STOSOWANEJ
UNIwersytetu Warszawskiego**

z dnia 19 grudnia 2017 r.

**w sprawie uchwalenia szczegółowych zasad studiowania na Wydziale
Lingwistyki Stosowanej**

Na podstawie § 4 ust. 1 Regulaminu Studiów na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2015 r., poz. 71), Rada Wydziału Lingwistyki Stosowanej postanawia, co następuje:

POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1

1. Uchwała określa szczegółowe zasady studiowania na Wydziale Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego, zwanym dalej „Wydziałem”.

2. W sprawach nieuregulowanych w uchwale mają zastosowanie przepisy uchwały nr 351 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 kwietnia 2015 r. w sprawie uchwalenia Regulaminu Studiów na Uniwersytecie Warszawskim, zwane dalej „Regulaminem Studiów na UW”.

§ 2

Zaliczenie etapu studiów

1. Student, który nie spełnił wszystkich wymagań dotyczących danego etapu i przewidzianych w planie studiów, może ubiegać się o przyznanie zaliczenia warunkowego i wpis na kolejny etap studiów, jeżeli uzyskał co najmniej 24 punkty ECTS w skali semestru lub 48 punktów ECTS w skali roku.

2. Wpis warunkowy może obejmować maksymalnie dwa przedmioty:

- z czego tylko jedną część praktycznej nauki języka lub jeden komponent zajęć tłumaczeniowych na specjalnościach: nauczycielsko-tłumaczeniowej, tłumaczeniowej, tłumaczenia specjalistyczne, komunikacja międzykulturowa, nauczanie języków obcych na wczesnych etapach edukacyjnych;

- na specjalności filologia rosyjska wpis warunkowy nie dotyczy praktycznej nauki języka rosyjskiego;

- na specjalności filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim wpis warunkowy nie dotyczy praktycznej nauki języka białoruskiego

- na specjalności ukrainistyka z językiem rosyjskim i angielskim wpis warunkowy nie dotyczy praktycznej nauki języka ukraińskiego.

3. Osoby, które nie zaliczyły przedmiotu ogólnouniwersyteckiego, w następnym roku mogą wybrać inny przedmiot niż ten, którego nie zaliczyły lub z niego zrezygnowały.

4. Nie można poprawkowo zaliczać zajęć, jeśli przyczyną niezyskania ich zaliczenia było niespełnienie wymogu uczestnictwa w nich. W takim przypadku student może zostać warunkowo wpisany na kolejny etap studiów i powtarzać niezaliczony przedmiot.

5. W uzasadnionych przypadkach Dziekan może przyznać wpis warunkowy na innych zasadach.

6. Dziekan może zdecydować, że student, który nie uzyskał zaliczenia przedmiotu w danym cyklu dydaktycznym, może go powtarzać więcej niż raz, na wniosek kierownika jednostki.

7. Wniosek o warunkowe zaliczenie i wpis na kolejny etap studiów wraz z uzasadnieniem składa się nie później niż 7 dni po zakończeniu sesji poprawkowej.

8. Decyzję o przyznaniu warunkowego zaliczenia i wpisaniu na kolejny etap studiów podejmuje dyrektor instytutu lub kierownik katedry ds. studenckich, biorąc pod uwagę w szczególności dotychczasowe postępy studenta w nauce.

9. Student, który podjął studia równoczesne, a niebędący na studiach równoległych, nieprzebywający na różnych formach stypendium oraz nieuczestniczący w innych formach kształcenia uniwersyteckiego, podlegających odrębnym przepisom, może ubiegać się na zasadach ogólnych o uznanie nierozliczonych przedmiotów ze wskazanego przez siebie kierunku na poczet realizowanych w jednostce – nie więcej niż cztery przedmioty w danym roku.

10. W wyjątkowych przypadkach (np. biorąc pod uwagę wyjątkowe osiągnięcia naukowe studenta) dyrektor instytutu lub kierownik katedry może odstąpić od tej zasady i podjąć decyzję odrębną w porozumieniu z kierownikiem ds. studenckich.

§ 3

Przeniesienia z innych uczelni i studia równoległe

1. Student może przenieść się z innej uczelni, o ile jego dotychczasowy program kształcenia jest zbliżony do programu w danej jednostce.

2. Student może przenieść się z innej uczelni lub podjąć studia równoległe, jeżeli zaliczył pierwszy rok studiów.

3. W uzasadnionych przypadkach Dziekan może inaczej określić warunki i tryb podjęcia studiów w trybie przeniesienia lub studiów równoległych.

4. Zasady dotyczące podejmowania studiów równoległych oraz przeniesień z innych uczelni określone są w zasadach rekrutacji na dany rok akademicki.

§ 4

Wznowienie studiów

1. Podjęcie studiów w trybie wznowienia może nastąpić od drugiego semestru studiów w przypadku rozliczenia semestralnego lub od drugiego roku studiów w przypadku rozliczenia rocznego zarówno w przypadku studiów I stopnia, jak i studiów II stopnia.

2. Wniosek o wznowienie studiów wraz z uzasadnieniem składa się nie później niż 2 tygodnie po rozpoczęciu semestru. Termin ten nie dotyczy osób wznowiających studia w celu zaliczenia seminarium dyplomowego.

3. Decyzję w sprawie wznowienia studiów podejmuje Dziekan, biorąc pod uwagę w szczególności:

- 1) zakres różnic programowych,
- 2) długość przerwy w studiach,
- 3) dotychczasowy przebieg studiów,
- 4) sytuację losową studenta,
- 5) opinię kierownika instytutu / katedry.

4. Po wznowieniu studiów student jest obowiązany do wyrównania różnic programowych, które powstały w wyniku przerwy w studiach, z zastrzeżeniem przypadków określonych w § 9 ust. 9 Regulaminu Studiów na UW.

5. Różnice programowe dla poszczególnych programów są ustalane na podstawie porównania programu obowiązującego studenta przed wznowieniem studiów, przed urlopem lub w czasie poprzedniego roku (przy powtarzaniu roku) z programem obowiązującym na roku, na którym student będzie kontynuował naukę w wyniku wznowienia, powrotu z urlopu bądź powtarzania etapu studiów.

6. W przypadku ustalania różnic programowych Dziekan może zaliczyć studentowi część zajęć jako przedmioty równoważne. Liczba przedmiotów równoważnych, które są podstawą zaliczenia etapu studiów, nie może stanowić więcej niż 50% wszystkich przedmiotów danego etapu.

7. Różnice programowe należy uzupełnić do końca ostatniego roku studiów.

§ 5

Indywidualny tok studiów

1. Student po ukończeniu pierwszego roku studiów pierwszego stopnia lub pierwszego semestru studiów drugiego stopnia, który uzyskał średnią ocen co najmniej 4,5, może ubiegać się o podjęcie indywidualnego toku studiów (ITS), jeżeli podejmuje studia równoległe lub wyjeżdża na stypendium naukowe (z wyjątkiem stypendium Erasmus lub MOST).

2. Student, który nie spełnia warunków określonych w ust. 1, może ubiegać się o ITS w uzasadnionych przypadkach, w szczególności gdy posiada osiągnięcia naukowe, artystyczne lub sportowe.

3. Opiekunem naukowym studenta studiującego według ITS powinien być pracownik naukowo-dydaktyczny lub dydaktyczny jednostki prowadzącej studia posiadający co najmniej stopień doktora.

4. Wniosek o ITS wraz z uzasadnieniem oraz wskazaniem proponowanego opiekuna naukowego składa się w terminie do 14 dni od rozpoczęcia semestru. W szczególnie uzasadnionych przypadkach termin ten może być wydłużony do 4 tygodni od rozpoczęcia semestru. Do wniosku dołącza się projekt programu kształcenia i planu studiów, który miałby być realizowany w ramach ITS, zgodnie ze wzorem w załączniku nr 1 do Szczegółowych Zasad Studiowania na WLS.

5. Student wraz z opiekunem ustalają program kształcenia i plan studiów tak, aby student realizował program kształcenia, w którym na poszczególnych etapach studiów zachowane zostały wszystkie przedmioty związane ze specjalnością.

6. Osoby pragnące kontynuować ITS na kolejnych latach studiów składają ponownie wniosek o przyznanie ITS przed rozpoczęciem kolejnego roku akademickiego w terminie do 7 dni po zakończeniu sesji poprawkowej.

7. Plan studiów na semestr letni student przedstawia do akceptacji opiekunowi naukowemu co najmniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem semestru letniego.

8. Wymóg uczestnictwa w zajęciach zależy od decyzji prowadzących zajęcia.

§ 6

Zmiana formy, kierunku lub specjalności studiów

1. Zmiana formy, kierunku lub specjalności studiów może nastąpić tylko w szczególnych okolicznościach na wniosek studenta poparty przez kierowników obu form, kierunków lub specjalności studiów.

2. Wniosek o zmianę formy, kierunku lub specjalności studiów wraz z uzasadnieniem składa się nie później niż 3 tygodnie po rozpoczęciu semestru.

3. Decyzję o zmianie formy, kierunku lub specjalności studiów podejmuje Dziekan, biorąc pod uwagę w szczególności:

- 1) zakres różnic programowych,
- 2) sytuację losową studenta,
- 3) warunki kadrowe i lokalowe jednostki.

4. W przypadku zmiany formy, kierunku lub specjalności studiów student uzupełnia różnice w planach studiów i w programach kształcenia, jeżeli takie występują.

5. Na specjalności nauczycielsko-tłumaczeniowej oraz tłumaczeniowej (w Instytucie Lingwistyki Stosowanej) zmiana kolejności języków (z wyjątkiem języka

japońskiego i szwedzkiego, które są w ofercie programowej wyłącznie jako język C) jest możliwa po ukończeniu pierwszego roku studiów I stopnia i II stopnia.

6. Student specjalności nauczycielsko-tłumaczeniowej oraz tłumaczeniowej (w Instytucie Lingwistyki Stosowanej) ubiegający się o zmianę kolejności języków musi spełnić następujące warunki:

a) osiąga wyraźnie lepsze wyniki z przedmiotów języka C niż B (na podstawie średniej ocen dla języka B i C);

b) ma średnią ze studiów co najmniej 4,0;

c) złożył podanie w tej sprawie najpóźniej do końca czerwca danego roku akademickiego, aby studia po zmianie kolejności języków mogły być rozpoczęte od października następnego roku akademickiego.

§ 7

Egzamin dyplomowy

1. Podczas egzaminu dyplomowego student otrzymuje co najmniej trzy pytania, w tym minimum jedno pytanie z zakresu pracy dyplomowej oraz minimum jedno z dziedziny, której dotyczy praca dyplomowa.

2. Z egzaminu dyplomowego sporządza się protokół, który podpisują członkowie komisji egzaminacyjnej.

3. Jeżeli osobą kierującą pracą magisterską jest nauczyciel akademicki posiadający stopień doktora, wówczas recenzentem pracy musi być samodzielny nauczyciel akademicki.

4. Recenzentem pracy licencjackiej musi być nauczyciel akademicki posiadający co najmniej stopień doktora.

5. Komisji przeprowadzającej egzamin:

a) magisterski – przewodniczy samodzielny nauczyciel akademicki lub nauczyciel akademicki posiadający stopień doktora, jeżeli pełni on funkcję kierowniczą w danej jednostce lub jest zatrudniony na stanowisku docenta;

b) licencjacki – przewodniczy nauczyciel akademicki posiadający stopień co najmniej doktora.

§ 8

Opiekun wymiany

Opiekun wymiany jest powoływany przez dyrektora instytutu lub kierownika katedry.

§ 9

Organizacja zajęć

1. Warunkiem zaliczenia przedmiotu, na który obowiązują zapisy, jest uprzednie zapisanie się na zajęcia z tego przedmiotu zgodnie z planem studiów i zasadami rejestracji na te zajęcia. Studenci mogą dokonać zmian zapisów na ww.

przedmioty najpóźniej po 3. zajęciach. Zasady zapisów na zajęcia objęte obowiązkiem zapisu ustala Dziekan.

2. Obecność na wszystkich zajęciach objętych planem jest obowiązkowa.

3. Student ma obowiązek dokonania podpięć wszystkich przedmiotów w systemie USOS w terminach do tego wyznaczonych, zgodnie z § 28 ust. 3 i 4 Regulaminu Studiów na UW.

4. Limit zajęć ponadplanowych, niewymaganych do ukończenia studiów, za które nie pobiera się opłat określono na 20% ECTS na studiach I i II stopnia. Za udział w zajęciach skutkujących uzyskaniem większej liczby ECTS pobierane są opłaty w wysokości określonej w tabeli opłat za usługi edukacyjne.

5. Lista przedmiotów równoważnych ustalana jest z pomocą opiekuna naukowego oraz dyrektora ds. studenckich indywidualnie dla każdego studenta, który:

- realizuje ITS,
- studiuje równolegle,
- odbywał lub odbywa studia na innej uczelni polskiej lub zagranicznej.

6. Liczba przedmiotów równoważnych nie może stanowić więcej niż 50% wszystkich przedmiotów danego etapu studiów (nie dotyczy studentów biorących udział w programach Erasmus i MOST)

7. Decyzję o przepisaniu oceny z przedmiotu podejmuje kierownik ds. studenckich po weryfikacji sylabusu zajęć oraz zasięgnięciu opinii prowadzącego dany przedmiot. Przepisanie oceny z praktycznej nauki danego języka odbywa się na podstawie dokumentów potwierdzających znajomość tegoż języka na poziomie wyższym niż poziom realizowany w ramach zajęć.

§ 10

Okres zaliczeniowy i sesja egzaminacyjna

1. Okresem zaliczeniowym etapu studiów jest rok akademicki (Instytut Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej, Instytut Lingwistyki Stosowanej) lub semestr (Instytut Rusycystyki, Katedra Białorutenistyki, Katedra Studiów Interkulturowych Europy Środkowo-Wschodniej, Katedra Ukrainistyki).

2. Każdy student po upływie semestru jest obowiązany do uzyskania zaliczeń z przedmiotów przewidzianych w planie studiów.

3. Nauczyciel akademicki jest obowiązany do terminowego dokonywania wpisów w systemie USOS potwierdzających zaliczenie przedmiotu przewidzianego w planie studiów.

4. W sesji egzaminacyjnej mogą być przeprowadzane jedynie egzaminy. Wszystkie zaliczenia powinny zakończyć się przed rozpoczęciem sesji. Przesunięcie zaliczenia na stopień na sesję egzaminacyjną wymaga akceptacji studentów.

5. Jeżeli zaliczenie lub zaliczenie na stopień odbyło się przed rozpoczęciem sesji, zaliczenie poprawkowe odbywa się w czasie sesji głównej.

6. Egzamin w terminie przed sesją egzaminacyjną może być przeprowadzony nie wcześniej niż na 2 tygodnie przed terminem rozpoczęcia sesji za zgodą dyrektora instytutu lub kierownika katedry na wniosek studentów.

7. Plan studiów może przewidywać nie więcej niż pięć egzaminów w semestrze i nie więcej niż 10 rocznie.

§ 11

Powtarzanie etapu studiów

1. Student może wnioskować o skierowanie na powtarzanie etapu studiów.

2. Wniosek o skierowanie na powtarzanie etapu studiów wraz z uzasadnieniem składa się nie później niż 7 dni po zakończeniu sesji poprawkowej.

3. Decyzję o skierowaniu na powtarzanie etapu studiów podejmuje Dziekan, biorąc pod uwagę w szczególności:

- 1) dotychczasowe postępy studenta w nauce,
- 2) szczególne okoliczności.

4. W stosunku do studenta I roku studiów pierwszego stopnia oraz studenta, który już raz był skierowany na powtarzanie tego samego etapu studiów, decyzję o skierowanie na powtarzanie etapu studiów Dziekan podejmuje jedynie w wyjątkowych, szczególnie uzasadnionych przypadkach.

5. Studentowi powtarzającemu etap studiów uznaje się wszystkie pozytywne oceny, które są traktowane jako ostateczne.

6. Student powtarzający etap studiów może, za zgodą Dziekana, uczestniczyć w wybranych zajęciach z następnego etapu studiów, zaliczać je i zdawać egzaminy. Nie mogą one jednak kolidować z zajęciami powtarzanego etapu.

7. Student, który w wyniku powtarzania roku znalazł się na etapie studiów realizującym inny program kształcenia, powinien wyrównać różnice programowe do czasu regulaminowego ukończenia studiów.

8. Opłatę związaną z powtarzaniem etapu studiów uiszcza się w terminie 4 tygodni od rozpoczęcia tego etapu.

9. Student powtarzający etap studiów lub powtarzający przedmiot na zasadzie wpisu warunkowego może, za zgodą dyrektora instytutu lub kierownika katedry ds. studenckich, powtarzać przedmiot, którego nie zaliczył, u dowolnej osoby prowadzącej zajęcia z tego przedmiotu.

§ 12

Praca dyplomowa

Szczegółowe zasady pisania prac dyplomowych są ustalone dla każdej specjalności Wydziału Lingwistyki Stosowanej.

PRZEPISY KOŃCOWE

§ 13

1. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i ma zastosowanie od dnia 1 stycznia 2018 roku.

2. Z dniem 31 grudnia 2017 r. traci moc Uchwała Rady Wydziału z dnia 26 czerwca 2012 roku w sprawie szczegółowych zasad studiowania na Wydziale Lingwistyki Stosowanej.

Dziekan Wydziału Lingwistyki Stosowanej: *S. Grucza*